



Twelve Sunday in Ordinary Time, June 22, 2008
XII Niedziela Zwykła, 22 czerwiec 2008



Pope John Paul II Polish Center - Ośrodek Polonijny

Director

Fr. George P. Blais

Assisting

Fr. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant

Slav Zatoka

3999 Rose Dr, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714-996-8161

Fr. George: tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org

website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages and Funerals by appointment

Confessions 30 min before each Mass or by
appointment



Roman Catholic Church
Diocese of Orange

Mass Schedule

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

7:00am Latin

9:00am in English

10:30am in Polish

Weekly Masses:

Tue-Fri 8:30am in Polish & English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

MESSAGE FROM THE DIRECTOR**Twelfth Sunday in Ordinary Time June 21 – 22**

In the Gospel today, we hear the challenge to be vocal about our faith. Jesus told His disciples and He tells us; “What you hear in the darkness, speak in the light; what you hear whispered, proclaim on the housetops”. This is an important message for us to reflect upon.

Jesus speaks to us in many ways; in scripture, in prayer, and in and through the lives of one another. Sometimes these messages come to us as a silent whisper, while at other times they are made clear to us in the darkness of our lives. Once we receive the message, we are encouraged to embrace it, and then proclaim it to all the world. The greatest message that is revealed to us is that God loves us and that He is compassionate and merciful. We are called to follow the example of Jesus who came to show us the Father's love, compassion, and mercy.

When we hear a message that might offend us, we are invited to pray about it because it may be that God is touching a sensitive nerve in us that we need to reflect on so that we may experience conversion in our lives. Jesus never condemned anyone and He will not condemn us. He accepts us where we are, and then challenges us to grow in our relationship with Him. We are to be His voice in the darkness of the world so that all may hear His message of love.

Jesus desires for each one of us to acknowledge Him to all the world. He gives us the gift of salvation and out of gratitude, we are invited to be His voice in the world. This is not easy, especially in our current society when all people want to be politically correct. When we feel that we might be offending someone because we are going against society's concept of being politically correct, we are invited to reflect on the fact that Jesus went against the society's trend of His time. He did not worry about being politically correct. His desire was to present the message of love, and that is His desire for each one of us, His modern day disciples and apostles.

I pray that we may never be afraid to be His voice for the world that we live in and that “what we hear in the darkness, we may speak in the light”; as we proclaim His message with loud voices of conviction.

May God Bless you and Mary Keep you.

Fr. George P. Blais

Fr. George P. Blais
Director

PRAYING

One prays best who does not know that one is praying.

—St. Anthony of Padua

SŁOWO NA NIEDZIELĘ**XII Niedziela Zwykła, 22 czerwiec 2008**

W dzisiejszej Ewangelii słyszymy słowa Jezusa o wyzwaniu jakim jest otwarta proklamacja naszej wiary. „Co mówię wam w ciemności, powtarzajcie na świetle, a co słyszycie na ucho, rozgłaszajcie na dachach!” (Mt 10,26-33). Pamiętajmy o tych słowach.

Jezus przemawia do nas na wiele sposobów: Ewangelia, modlitwa, wydarzenia w naszym życiu oraz życiu innych ludzi. Czasem wiadomości które Jezus chce nam przekazać przychodzą właśnie w postaci szeptu do ucha, a czasem są wyraźne i rozświetlają ciemność naszego życia. Naszym zadaniem jest przekazać otrzymaną wiadomość całemu światu. Nie bójmy się mówić, że Bóg jest miłością i prawdziwie nas kocha. Nie bójmy się iść śladami Chrystusa. Niech wszyscy usłyszą tą Dobrą Nowinę.

Kiedy dociera do nas wiadomość która obraża nasze uczucia, powinniśmy się modlić, ponieważ to być może sam Bóg próbuje zwrócić nam uwagę na coś, co nas boli lub nam przeszkadza i nad czym powinniśmy spędzić więcej czasu podczas modlitwy i refleksji. To może być dla nas okres nawrócenia. Jezus nie potępia ale akceptuje nas takimi jakimi jesteśmy aby potem rzucić nam wyzwanie podążania Jego śladami. Naszym zadaniem jest być Jego głosem w świecie w którym żyjemy.

Jezus pragnie aby każdy z nas dał świadectwo o Nim całemu światu. Poprzez zbawienie i naszą wdzięczność winniśmy być Jego głosem na ziemi. Nie jest to łatwe zadanie w dzisiejszym świecie w którym każdy chce być politycznie poprawny. Pamiętajmy, że Jezus też robił na przekór wszystkim, łamiąc zasady społeczeństwa w którym żył. Jezus nie dbał o to czy jest politycznie poprawny ale o to by to co mówił dotarło do wszystkich ludzi i tego właśnie życzyłby sobie Jezus dzisiaj od nas, współczesnych Apostołów.

Modlę się abyśmy nigdy nie obawiali się Jego głosu i aby to co On mówi w ciemności powtarzali w świetle, dając świadectwo Jego słów donośnym głosem naszej wiary.

Niech Wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
Dyrektor

*What you hear whispered
proclaim on the rooftops*



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 12 Niedziela Roku Zwykła

Czytania: Jr. 20:10-13; Rz. 5:12-15; Mt. 10:26-33

***Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało,
lecz duszy zabić nie mogą...***

Kiedy Chrystus Pan ogłaszał ludziom orędzie zbawienia, tłumy nie były jeszcze przygotowane na przyjęcie nauki zawartej w dzisiejszej Ewangelii. Dlatego przekazał ją tylko dwunastu swoim uczniom. Zarazem pouczył ich bardzo wyraźnie: *Co mówię wam w ciemnościach, powtarzajcie jawnie, a co usłyszycie na ucho, rozgłaszajcie na dachach.* Zgodnie z tą wolą Zbawiciela, Kościół nie dzieli swojej nauki na część przeznaczoną dla pospółstwa i część dostępną tylko dla wtajemniczonych. Cała nauka naszej wiary jest przeznaczona dla wszystkich. Bo zawiera ona prawdę o zbawieniu, a Bóg chce zbawić wszystkich.

Jednak ta przeznaczona dla wszystkich nauka dzisiejszej Ewangelii jest trudna: nasze życie doczesne jest wprawdzie wartością bezwzględną, ale nie jest wartością najwyższą, toteż zdarza się niekiedy, że wiarę w Chrystusa czy w ogóle wierność Bożym przykazaniom możemy w sobie ocalić tylko za cenę narażenia się na prześladowania albo nawet na męczeństwo. Otóż Pan Jezus stanowczo podpowiada nam, że prześladowania za wiarę i sprawiedliwość nie są nieszczęściem absolutnym: *Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało, lecz duszy zabić nie mogą.* On sam zostawił nam idealny wzór takiej postawy i kiedy groziło Mu ukrzyżowanie, nie próbował ratować życia za pomocą paktowania ze złem.

Chrystus Pan dobrze zna naszą naturę i kiedy mówił: *nie bójcie się*, z pewnością nie chodziło Mu o to, żebyśmy nie odczuwali lęku w obliczu niebezpieczeństwa. Samo odczuwanie lęku jest czymś ludzkim i nikogo nie hańbi. *Nie bójcie się!* w ustach Pana Jezusa znaczy: *Nie dajcie się opanować strachowi! W sytuacjach trudnych, niech łaska Boża okaże się większa od waszych lęków!*

Dzieje Kościoła obfitują w świadectwa takiego zwycięstwa Bożej łaski nad ludzkim lękiem. Już w Dziejach Apostolskich czytamy, że kiedy Apostołom wymierzono karę biczowania za głoszenie Ewangelii, oni wracając do domu, *cieszyli się, że stali się godni cierpieć dla imienia Jezusa (Dz.5:41).* Bardzo podobnie zachował się niemiecki kapłan, ks. Herman Lange, skazany na śmierć i stracony w roku 1943 za to, że piętnował z ambony hitlerowskie zbrodnie. W swoim liście w przeddzień śmierci napisał m.in.: "Jakaż pociecha, jak cudowna siła płynie z wiary w Chrystusa, który poszedł przed nami drogą śmierci. Czyż może coś się stać dziecku Bożemu? Czyż miałbym się bać? Przeciwnie, radujcie się, i jeszcze raz wam mówię, radujcie się".

W DOBROCI TWOJEJ WYSŁUCHAJ MNIE, PANIE.

Wysłuchaj mnie, Panie, bo łaskawa jest Twoja miłość,
spójrz na mnie w ogromie swego miłosierdzia.

Patrzcie i cieszcie się ubodzy,
niech ożyje serce szukających Boga.

z Psalmu 69

ŚWIĘTY JAN CHRZCIECIEL

Pojawił się człowiek posłany przez Boga, Jan mu było na imię. Przyszedł on, aby zaświadczyć o światłości, i przygotować Panu lud doskonały. Zapowiedział przyjście Zbawiciela świata, i wskazał, że jest nim Jezus Chrystus.

z Liturgii dnia, 24 czerwca

NOC ŚWIĘTOJAŃSKA

Znana nam jest stara polska tradycja według której w wigilię Świętego Jana Chrzciela wieczorem dziewczęta puszczają wianki na płynącą wodę, a młodzieńcy uganiają się za wiankami, z czego czynią sobie wróżby. Przy błyskach czerwcowych światełek, *Noc Świętojańska* to noc pełna śpiewu, wesela i młodzieńczych snów i marzeń.

*"Dziewczę piękne na wodzie
Liczo jako dwie jagodzie,
Stoją nad brzegiem rzeczki,
I rzuciła dwa wianeczki.
I rzuciła trzeci wianek,
Czy Jasieńko ukochany,
Tam, jak kościół malowany,
Brać z nią ślub będzie?"*

"Polska w zwyczajach i obyczajach"

WDZIĘCZNOŚĆ RODZI WDZIĘCZNOŚĆ

(..) *Wdzięczność* jest formą uznania, ukazującą wielką wartość relacji między ludźmi. Często pozytywnie zmienia te relacje. Bowiem słowo "dziękuję" jest równoznaczne ze zwrotem: "cenię cię". Paradoksalnie *wdzięczność* to jedno z najtrudniejszych uczuć i najczęstszych zaniedbań.

Jest bardzo wiele form okazywania *wdzięczności* drugiemu człowiekowi: słowo, gest (uścisk dłoni, przytulenie), poświęcony czas, ofiarowana pomoc, upominki, modlitwa. Jaką formę wybrać w konkretnym przypadku, trzeba dobrze rozemnieć, bo każdy potrzebuje trochę innego języka *wdzięczności*.

Brak *wdzięczności* zaburza wzajemne relacje. Jesteśmy wtedy smutni, przygnębieni, czegoś nam brakuje. Często rodzą się w nas negatywne emocje: poczucie przykrości, niedoceny, zniechęcenie. Egocentrycy rzadko kiedy potrafią okazać *wdzięczność*. Warto jednak do ludzi, którzy mają z tym trudności zrobić pierwszy krok: pokazać naszą *wdzięczność*. *Bo wdzięczność rodzi wdzięczność.*

Piotr Chmieliński

ŚWIATOWY DZIEŃ UCHODŹCY

Godność człowieka jest nienaruszalna. Ta jego godność, ma swoje źródło w prawdzie, że wszyscy ludzie od swego poczęcia do chwili śmierci są i pozostają dziećmi jednego Boga, Stwórcy nieba i ziemi.

Ten świat przeto powinien być jak dach, pod którym mogą się schronić wszyscy mieszkańcy ziemi.

Z otwartymi więc ramionami powinniśmy przyjmować uchodźców, tych obcokrajowców, których potrzebujemy, lecz także tych, którzy nas potrzebują.

"Image"

AŻ DOJDZIEMY...

*Piosenka napisana po bitwie
o Monte Cassino w 1944 roku*

Już nie wiele na świecie tych dróg
Nie znaczonej naszymi śladami.
Krwawe maki nam kwitną spod nóg,
Białe krzyże wyrosły za nami.
I choć krok się utrudzi, a głos
Próżno woła do swoich z daleka,
My idziemy, by przemóc zły los,
Pełni wiary w zwycięstwo Człowieka.
Ku Ojczyźnie unosząc swój wzrok,
Ciągłe naprzód i naprzód się rwie...
I nie ścichnie żołnierski nasz krok,
Aż dojdziemy, dojdziemy, dojdziemy.
Każdy dzień nowy niesie nam trud,
Nowa piosenka na ustach dojrzeje.
Wśród dalekich nie znanych mu dróg
Idzie żołnierz do Polski i śpiewa...

Hanka Ordonówna

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18; Mt 7:1-5
Tuesday: Vigil: Jer 1:4-10; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17
Day: Is 49:1-6; Acts 13:22-26;
Lk 1:57-66, 80
Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3; Mt 7:15-20
Thursday: 2 Kgs 24:8-17; Mt 7:21-29
Friday: 2 Kgs 25:1-12; Mt 8:1-4
Saturday: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17
Sunday: Vigil: Acts 3:1-10; Ps 19; Gal 1:11-20;
Jn 21:15-19
Day: Acts 12:1-11; Ps 34;
2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19

UNIVERSAL CHURCH – SPECIAL 2ND COLLECTION

The second collection on the weekend of June 28-29, combines Peter's Pence and the Catholic Relief Services (American Bishop's Overseas Appeal). Please be as generous as you can. Thank you.

DOZYNKI PLANNING MEETING

The next Dozynki Planning meeting will be held on Wednesday, July 9, at 7:30 p.m. in our small hall. We invite anyone who has ideas and/or is willing to help with our Annual Harvest Festival to be held on the weekend of September 20 and 21, 2008. Thank you. Dziękuję.

TREASURES FROM OUR TRADITION

The Eucharistic Prayers at the heart of our liturgy have a long history, beginning with the extemporaneous prayers of the early Christians. The presiders gave thanks from their hearts, not from any prearranged text, over the gifts of bread and wine. When the assembly had the sense that enough was said, someone would call out "Amen!" and that was that. For the most part, the plan flowed directly from Jewish meal prayers, which always recalled God's mighty deeds. Some other markers and signposts were added almost everywhere fairly early, like the presider's call to attention: "Lift up your hearts!"

Scholars have provided us with translations of many early texts. These have actually helped us craft new liturgical prayers, because until the liturgical reforms of forty years ago, no one could recall any prayer but the Roman Canon, now called Eucharistic Prayer I. For hundreds of years in the West, it was our only Eucharistic Prayer, and it was only in Latin. But the history of our Eucharistic Prayers is amazingly fruitful, and models have come down to us that have yielded new insights and expressions. The old custom of improvising texts according to a master plan has not endured, but we have now rediscovered a plan of standardizing the text while allowing for a great variety.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



**TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
JUNE 22, 2008**



Sing to the LORD, praise the LORD, for he has rescued the life of the poor

— Jeremiah 20:13

POLISH CENTER COUNCIL MEETING

The next Center Council Meeting will be held on Wednesday, June 25 at 7:30 p.m. in the small hall. There will be an Open Forum for the first 15 minutes of the meeting for Center members to address the Council. Interested parties should contact Maria Romanski, Chairperson, at 714-998-7597 prior to the meeting. Thank you.

SPECIAL THANKS!

This past week, we received a check from the Center Gift Store in the amount of \$1,500 which represents profits for the past quarter. *Special thanks to Anna Dolewski, Manager, and her assistant Marlena Hulisz and staff* for a super job each week maintaining this need for our community. If you have a chance, please stop and see them on Sunday morning and all the wonderful things that are available in the Gift Store.

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD has rescued the poor from the clutches of the wicked (Jeremiah 20:10-13).

Psalm — Lord, in your great love, answer me (Psalm 69).

Second Reading — The grace of God overflows for all (Romans 5:12-15).

Gospel — All who acknowledge Jesus before others will likewise be acknowledged by Jesus before the Father (Matthew 10:26-33).

FEAR NOT

How do people find hope in the face of suffering and death? That is the question addressed by today's scriptures. We hear of the suffering of Jeremiah and the psalmist. We hear of the death that "reigned from Adam to Moses" (Romans 5:14). We hear of the fears of the Twelve as Jesus sends them out into the world to preach and heal.

Through all this tribulation one message rings out loud and clear—"Do not be afraid!" The God who saved Jeremiah and the psalmist and Jesus is fully present to save us through the gracious gift of Jesus Christ. We have nothing and no one to fear.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twelfth Sunday in Ordinary Time
Tuesday: The Nativity of St. John the Baptist
Friday: St. Cyril of Alexandria
Saturday: St. Irenaeus

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

The next meeting for the Ladies Guild is Tuesday, June 24th at 6:30 p.m.


Pray for

Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Rick Anderson, Henryk Antonienko, Conrad Bednarski, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecok, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Jake Greidanus, Joseph Gronckik, Delores Hawkins, Alice Herzog, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Elizabeth Lamberth, Loly Loveless, Barbara Martin, Mary Martinez, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Christine Sanchez, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle and Leo Vaskes.


Mass Schedule

Sat 06/21 4:00pm + Marie Krawczak from Rick & Patty Kobzi
Sun 06/22 9:00am Barbara Martin from Les & Jean Carter
10:30am Msza dziękczynna za 29 lat pożycia małżeńskiego z prośbą o dalsze łaski dla Henryka i Aliny Piestrzeniewicz
Tue 06/24 8:30am + Ed Terhall on 1st Anniversary of death from wife
Wed 06/25 8:30am + Otilia Rey from family
Thu 06/26 8:30am Monika Hiller for health
Fri 06/27 8:30am Monika Hiller for health
Sat 06/27 4:00pm + Henrietta Powell from the Nicassios
Sun 06/28 9:00am + Chris Cruz on 19th Anniversary of death from Tony & Kathy Cruz
10:30am Alicja i Jerzy w 40 rocznicę ślubu


Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/14/08 4:00 p.m.	\$1,168	\$146
06/15/08 7:00 a.m.	\$ 503	
06/15/08 9:00 a.m.	\$1,305	\$218
06/15/08 10:30 a.m.	\$ 755	\$141

Gift Shop Proceeds: \$1,500; Mass Offerings: \$40; Rents: 674

We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.